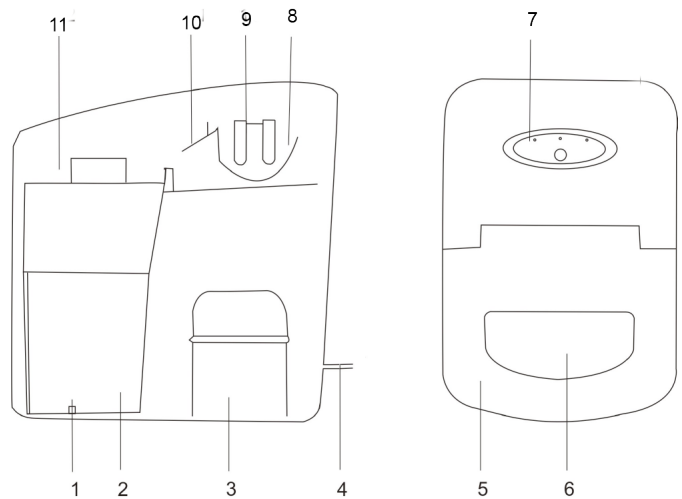




EN - English
SE - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Description

1. Silicon stopper
2. Water tank
3. Compressor
4. Plug and power cord
5. Front lid
6. View window
7. Control Panel
8. Water tray
9. Evaporator
10. Ice shovel
11. Ice basket



Specifications

Daily Ice Output:	10kg / 24 hours
Ice Storage Capacity:	600 g
Water Reservoir Capacity:	1.7 L
Dimensions (W*D*H):	242*358*328mm
Voltage:	AC 220-240V/50Hz

Before first use

- During transportation, the incline angle of the cabinet should not be over 45°. Do not turn the ice maker upside down as this may damage the compressor and sealed system.
- Remove all packing material and carefully check your ice maker to ensure it is in good condition and that there is no damage to the ice maker or its power cord and plug.
- The ice maker should be placed horizontally on a level surface. To ensure proper ventilation for your ice maker allow 150mm of space at the top, the back and on each side. Do not install the ice maker near an oven, radiator, or any other heat source.
- Before using the ice maker for the first time, please wait 2 hours after positioning it, and keep the front lid open for at least 2 hours.
- Ensure that the voltage indicated on the ice maker corresponds with the voltage in your home.

Control Panel Operation

- ON/OFF: Press it to turn unit on or off.
- ADD WATER: This indicator will light up and a long noise will sound. You will need to add water and press "STOP", then "START" to restart the ice maker.
- ICE FULL: This indicator will light up and a noise will sound when the ice has reached the maximum capacity of the storage cabinet. Press "ON/OFF" button to restart the ice maker after some of the ice has been taken away.



Operating Instructions

- Step 1: Open the lid and fill the water reservoir with water.
Note: Make sure the water level in the water reservoir is not over the ice collecting tray.
- Step 2: Connect the power.
- Step 3: Press "ON/OFF" button to turn unit on. The ice maker begins to work.
Note: For the first three cycles, the ice may be small and irregular in size.
- Step 4: If indicator "ADD WATER" lights up red and a noise sounds, take out the basket and then add water.
- Step 5: then press "ON/OFF" to restart the ice maker.
- Step 6: If indicator "ICE FULL" lights up red and a noise sounds, take out the ice with the scoop.
Note: When the ice collecting tray is full, remove the ice immediately. Do not allow the ice collecting tray to overflow.
- Step 7: Press "ON/OFF" button to stop the machine.

Maintenance

- Clean the inner liner, ice collecting tray, water box, ice shovel and evaporator frequently. When cleaning, unplug the unit and remove the ice cubes. Use a diluted solution of water and vinegar to clean the inside and the outside surface of the ice maker. Do not spray ice maker with chemicals or diluted agents such as acids, gasoline or oil. Rinse thoroughly before starting.
- Keep ventilation openings in the appliance enclosure, or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
- If the icemaker is reused after a long time, the water pump may not pump sufficient water due to an air block. In this case the deficient water indicator lights up. Press the "START" button again and the icemaker will work normally.
- To ensure the cleanliness of the ice cubes, water in the water reservoir should be replaced every 24 hours.
- If the compressor stops for any reason, such as water shortage, too much ice, power off, etc., do not start the system right away, wait 3 minutes, and then re-start.

EN

Troubleshooting

Please note, if a power failure occurs due to disconnection of the power cord, or the off power button has been pushed off during an ice making cycle, small ice chips may form and lodge in the automatic shovel causing it to jam. If this occurs, the ice chips may be removed by disconnecting the power cord and gently pushing the shovel to the rear of the cabinet and removing the ice chips, then restarting.

Problem	Possible reason	Suggested Solutions
The compressor works abnormally with a buzzing noise.	The voltage is lower than recommended.	Stop the ice maker and do not restart until the voltage is normal.
"Water shortage" indicator light is on.	1. There is no water 2. The pump is full of air	1. Press the stop button, fill with water, wait 3 minutes and press the start button to restart. When the water has reached the fill line the ice maker will restart automatically. 2. Remove the silicon stopper and let several drops water runs out.
Indicator lights on display are not on.	Blown fuse/ No power.	Replace fuse / Turn power on.
The ice made is too large and with pieces sticking together.	1. Ice of previous cycles left in the water tray. 2. The evaporator is too low.	1. Stop the unit right away, restart the unit when the ice in water tray melt down. 2. Shift the evaporator a little.
Conditions for ice making cycle are right but no ice is made.	There is no refrigerant in the compressor, compressor is broken down, fan motor is broken.	Call for service.
The lights of "ice full" and "add water" start at in the same time.	Water tray is blocked by ice cube.	Clear the ice cube under the ice shovel, pull out the plug and insert it again then press the "ON/OFF" button, Two minutes later the machine will restart automatically.

WARNING

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or other qualified person in order to avoid any hazard.
- It is normal for the compressor and condenser surface to reach temperatures between 70°C and 90°C during operation and surrounding areas may be very hot.
- Due to fast freezing, ice cubes may appear "Cloudy". This is air trapped in the water and will not affect quality or taste of ice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not immerse in water.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



CHAMPION

Champion®

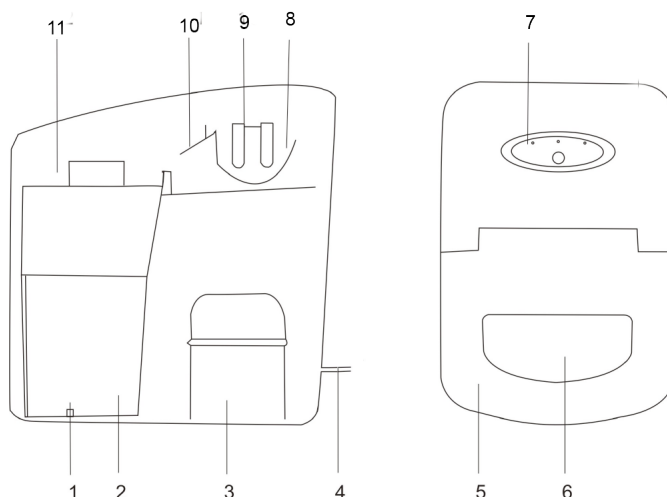
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Beskrivning

1. Silikonstopp
2. Vattentank
3. Kompressor
4. Kontakt och strömsladd
5. Främre lock
6. Fönster
7. Kontrollpanel
8. Vattenbricka
9. Förångare
10. Is-skopa
11. Isbehållare



Specifikationer

Is-kapacitet:	10kg / 24 hours
Förvaringskapacitet:	600 g
Vattentank kapacitet:	1.7 L
Dimensioner (B*D*H):	242*358*328mm
Ström:	AC 220-240V/50Hz

Innan första användning

- Under transport ska lutningsvinkeln inte vara mer än 45°. Vänd inte ismaskinen upp och ner då detta kan skada kompressorn och andra system.
- Avlägsna allt förpackningsmaterial försiktigt och kontrollera så att ismaskinen är i gott skick och utan skador på den eller dess kabel/kontakt.
- Ismaskinen ska placeras horisontellt på en plan yta. För att säkerställa korrekt ventilation, kontrollera så att maskinen har 150mm ledigt utrymme ovanför, på sidorna och baksidan. Placera inte ismaskinen nära en ugn, ett element eller en annan värmekälla.
- Innan maskinen används för första gången, öppna det främre locket och vänta i ca 2 timmar innan den startas.
- Säkerställ att ditt vägguttag matchar strömmen som krävs för maskinen.

Kontrollpanel

- ON/OFF: Starta/Stäng av maskinen.
- ADD WATER: Indikatorlampa lyser och ett långt ljud låter. Fyll på vatten och tryck på "ON/OFF" och sedan "ON/OFF" igen för att starta maskinen.
- ICE FULL: Indikatorlampan lyser och ett långt ljud låter när maximal förvaringskapacitet i behållaren uppnåtts. Tryck på "ON/OFF"-knappen för att starta ismaskinen igen när en del av isen tagits bort från behållaren.



Användning

- Steg 1: Öppna locket och fyll på tanken med vatten.
Notera: Säkerställ att vattennivån i tanken inte överskrider behållaren.
- Steg 2: Koppla in ismaskinen i vägguttaget.
- Steg 3: Tryck på "ON/OFF"-knappen för att starta ismaskinen.
Notera: Under de tre första cyklerna kan isbitarna vara små och något oregelbundna i storlek.
- Steg 4: Om indikatorlampan för "ADD WATER" lyser rött, ta ut behållaren och fyll på vatten i tanken.
- Steg 5: Tryck sedan på "ON/OFF" för att starta ismaskinen igen.
- Steg 6: Om indikatorlampan för "ICE FULL" lyser rött och ett ljud låter, ta ut en del eller all is med hjälp av skopan.
Notera: När behållaren för is är full, töm den omgående. Låt den inte överfyllas.
- Steg 7: Tryck på "ON/OFF"-knappen för att stänga av maskinen.

Underhåll

- Rengör insidan, is-behållaren, vattentanken, is-skopan och förångaren ofta. Vid rengöring, koppla ur enheten och ta bort alla isbitar. Använd en utspädd lösning av vatten och ättika för att rengöra insidan och utsidan av ismaskinen. Spraya inte ismaskin med kemikalier eller andra ämnen såsom syror, bensin eller olja. Skölj noga innan du använder maskinen igen efter rengöring.
- Håll ventilationsöppningar fria från objekt som hindrar dess luftflöde. Använd inte verktyg eller andra medel för att försöka påskynda avfrostringsprocessen.
- Om ismaskinen används för första gången på länge kan vattenpumpen, pga. blockering orsakad av luft, misslyckas med att pumpa tillräckligt med vatten. Om detta inträffar tänds indikatorlampan, tryck på "START"-knappen igen och ismaskinen fungerar normalt.
- För att säkerställa renligheten på isbitarna, byt vatten minst var 24:e timme.
- Om kompressorn slutar fungera av olika anledningar, t.ex. för lite vatten, för mycket is, avstängning etc., starta inte maskinen med en gång. Vänta 3 minuter och starta sedan igen.

Problemsökning

Notera att om ett strömavbrott inträffar på grund av fränkoppling av kabeln eller om "OFF"-knappen har tryckts in under en pågående cykel, kan små isbitar bilda en blockering i den automatiska skopan vilken kan få den att fastna. Om detta inträffar tas blockeringen bort genom att man kopplar ur ismaskinen, ta sedan försiktigt bort blockeringen genom att trycka skopan mot maskinens bakre del. Starta sedan maskinen på nytt.

Problem	Orsak	Lösning
Kompressorn fungerar inte optimalt och avger ett surrande ljud.	Spänningen är lägre än rekommenderad.	Stäng av ismaskinen och starta den inte igen förrän spänningen motsvarar den som anges på produktens specifikation. .
Indikatorn för låg vattennivå lyser.	1. Inget vatten i tanken. 2. Pumpen är full av luft.	1. Tryck på stoppknappen, fyll på vatten, vänta 3 minuter och tryck på startknappen för att starta om. När vattnet når fyllningslinjen kommer ismaskinen starta automatiskt. 2. Ta bort silikonpluggen och låt en del av vattnet rinna ut.
Indikatorlamporna på displayen lyser ej.	Ingen ström/säkning som gått.	Starta strömmen/byt säkring.
Isbitarna är för stora och fastnar i varandra.	Is från tidigare cykler finns kvar i behållaren.	Stäng av ismaskinen, starta om den när isen i behållaren smält.
Förhållanden för ismaskinen är optimala men ingen is görs.	Kompressorn fungerar inte.	Kontakta återförsäljare eller auktoriserad serviceverkstad.
Indikatorlamporna för "ICE FULL" och "ADD WATER" lyser samtidigt.	Vattenbehållaren blockeras av en isbit.	Avlägsna isbiten under is-skopan, dra ut kontakten från vägguttaget, sätt I den igen och tryck på "ON/OFF"-knappen. 2 minuter senare startar maskinen automatiskt.

VARNING

- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av återförsäljaren, auktoriserad serviceverkstad eller annan kvalificerad person för att undvika eventuella skador.
- Det är normalt att kompressorn når temperaturer på mellan 70-90°C när den används och omgivande ytor kan därmed bli väldigt varma.
- Eftersom isbitarna snabbfrysas kan de upplevas som "grumliga". Detta är luft som fastnar i vattnet och påverkar inte smak eller kvalitet på isbitarna.
- Denna produkt får inte användas av barn mellan 0-8 år. Produkten får endast användas av barn över 8 år om de övervakas av en äldre person som kan ansvara för deras säkerhet. Produkten kan även användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet om de övervakas eller har instruerats av en person som är medveten om riskerna med att använda produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan att de övervakas.
- Sänk aldrig ner maskinen i vatten.

Korrekt återvinning av denna produkt

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den elektriska och elektroniska utrustningen ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte längre används. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



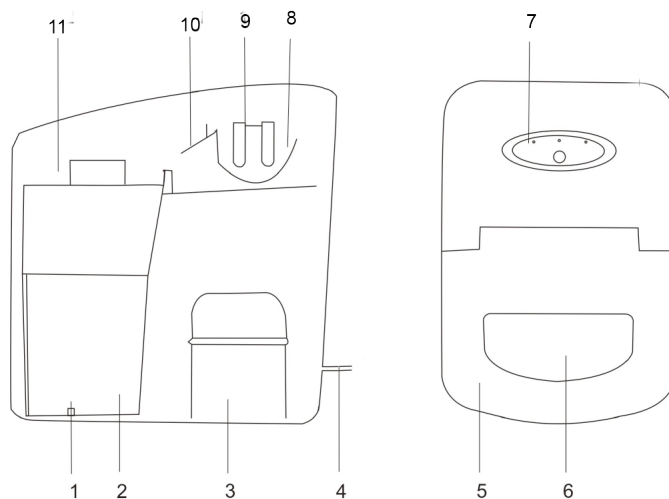
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Beskrivelse

1. Silikonestop
2. Vandtank
3. Kompressor
4. Stik og ledning
5. Frontdæksel
6. Vindue
7. Kontrolpanel
8. Vandbakke
9. Fordamper
10. Isske
11. Iskurv



Specifikationer

Iskapacitet:	10kg/24 timer
Opbevaringskapacitet:	600 g
Kapacitet for vandtank:	1,7 L
Mål (B*D*H):	242*358*328 mm
Strøm:	AC 220-240V/50Hz

Inden brug

- Under transport af maskinen må hældningsvinklen ikke overstige 45°. Vend ej heller isterningemaskinen på hovedet, da dette kan beskadige kompressoren og andre af maskinens systemer.
- Fjern al emballage ganske omhyggeligt og kontrollér, at maskinen er i god behold og ikke har fået skader på hverken ledningen eller selve enheden.
- Isterningemaskinen skal placeres vandret på en plan flade. For at sikre den korrekte ventilation skal man sørge for, at der er et 150 mm frirum over maskinen, på siderne samt bag ved maskinen. Placér ej isterningemaskinen i nærheden af en ovn, radiator eller en anden varmekilde.
- Før maskinen anvendes for første gang, åbnes frontdækslet. Vent i 2 timer, inden maskinen tændes.
- Sørg for, at stikkontaktens spænding stemmer overens med maskinens specifikationer.

Kontrolpanel

- ON/OFF: Tænd/sluk maskinen.
- ADD WATER: Indikatorlampen begynder at lyse, og der høres en lang lyd. Fyld vand på og tryk på "ON/OFF"-knappen. Tryk atter på "ON/OFF" for at tænde maskinen.
- ICE FULL: Indikatorlampen lyser, og der høres en lang lyd, når den maksimale opbevaringskapacitet i beholderen er nået. Når en del af isen er fjernet fra beholderen, trykkes der atter på "ON/OFF"-knappen for at tænde isterningemaskinen.



Anvendelse

- Trin 1: Åbn låget og fyld vand på tanken.
Bemærk: Sørg for, at vandniveauet i tanken ikke overstiger beholderens kapacitet.
- Trin 2: Kobl isterningemaskinen til strøm.
- Trin 3: Tryk på "ON/OFF"-knappen for at tænde isterningemaskinen.
Bemærk: I de første tre cyklusser kan isterningerne være små og noget uregelmæssige i størrelsen.
- Trin 4: Hvis indikatorlampen for "ADD WATER" lyser rødt, skal beholderen tages ud, og der skal fyldes vand på tanken.
- Trin 5: Tryk herefter på "ON/OFF" for at tænde isterningemaskinen på ny.
- Trin 6: Hvis indikatorlampen for "ICE FULL" lyser rødt, og en lyd høres, tages en del af isen ud ved hjælp af isskeen.
Bemærk: Når beholderen er fuld, skal den tømmes omgående. Lad den ikke blive overfyldt.
- Trin 7: Tryk på "ON/OFF"-knappen for at slukke for maskinen.

Vedligeholdelse

- Rengør maskinens inderside, isbeholderen, vandtanken, isskeen og fordampere på regelmæssig basis. Ved rengøring skal stikket tages ud af kontakten, og alle isterninger fjernes. Brug en fortyndet opløsning med vand og eddike til at rengøre indersiden og ydersiden af isterningemaskinen. Sprøjt ikke isterningemaskinen med kemikalier eller midler såsom syrer, benzin eller olie. Skyl grundigt efter, før maskinen atter anvendes.
- Hold ventilationsåbningerne fri for objekter, der hindrer luftgennemstrømningen. Anvend ikke værktøj eller andre midler i et forsøg på at fremskynde afrimningen.
- Hvis isterningemaskinen skal anvendes for første gang efter længere tids pause, kan vandpumpen, grundet blokeringen, der er forårsaget af luft, få problemer med at pumpe tilstrækkeligt vand. Er dette tilfælde, lyser indikatorlampen. Tryk da atter på "START"-knappen. Herefter skulle isterningemaskinen fungere ganske normalt.
- Vandet skal skiftes mindst én gang hvert døgn for at sikre, at isterningerne er rene.
- Hvis kompressoren stopper, kan det skyldes flere ting, såsom at der er for lidt vand, for meget is, at maskinen bliver slukket osv. Dette kan resultere i, at maskinen ikke tænder lige med det samme. Vent da 3 minutter og tænd igen.

Fejlsøgning

Opstår der et strømsvigt som følge af, at maskinen frakobles strømmen, eller at "OFF"-knappen er trykket ind under den pågående cyklus, kan dette resultere i, at små isterninger danner en blokering i den automatiske isske, hvorfor den sætter sig fast. Sker dette, fjernes blokeringen ved først at frakoble isterningemaskinen, hvorefter skeen ganske forsigtigt trykkes mod den bagerste del af maskinen. Tænd derefter maskinen igen.

Problem	Årsag	Løsning
Kompressoren fungerer ikke optimalt og afgiver en summende lyd.	Spændingen er lavere end anbefalet.	Afbryd isterningemaskinen, og tænd den ikke, før spændingen svarer til den, som er angivet på produktspecifikationen.
Indikatoren for lavt vandniveau lyser.	1. Der er intet vand i tanken. 2. Pumpen er fyldt med luft.	1. Tryk på STOP-knappen og fyld vand på. Vent 3 minutter og tryk dernæst på START-knappen for at genstarte. I det øjeblik vandet når fyldningslinjen, genstarter isterningemaskinen helt automatisk. 2. Fjern silikoneproppen. Lad en del af vandet løbe ud.
Indikatorlamperne på displayet lyser ikke.	Der er ingen strøm/en sikring er gået.	Kobl maskinen til strøm/skift sikringen.
Isterningerne er for store og klæber til hinanden.	Is fra en tidligere cyklus befinder sig stadig i beholderen.	Afbryd isterningemaskinen. Genstart den, når isen er smeltet i beholderen.
Betingelserne for isterningemaskinen er optimale, men der kommer ingen isterninger.	Kompressoren fungerer ikke.	Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.
Indikatorlamperne for "ICE FULL" og "ADD WATER" lyser samtidigt.	Vandbeholderen blokeres af en isterning.	Fjern isterningen under isskeen. Tag stikket ud af kontakten. Sæt det i igen og tryk på "ON/OFF"-knappen. 2 minutter senere vil isterningemaskinen starte ganske automatisk.

ADVARSEL

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af forhandleren, et autoriseret servicecenter eller en anden fagkvalificeret person, så man undgår eventuelle skader.
- Det er normalt, at kompressoren kører ved temperaturer mellem 70-90°C under brug. De omkringliggende områder kan derfor blive meget varme.
- Da isterningerne lynfryses, kan de opfattes som en smule "grumsede". Dette skyldes dog udelukkende den luft, som fanges i vandet, men det påvirker hverken smagen eller kvaliteten af isterningerne.
- Dette produkt bør ikke anvendes af børn i alderssegmentet 0-8 år. Produktet må kun anvendes af børn over 8 år, hvis de er under opsyn af en ældre person, som kan tage ansvar for deres sikkerhed. Produktet kan også benyttes af individer med en nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne, hvis de blot er under opsyn eller har fået instruktioner af en person, der er bekendt med risikoen ved at anvende produktet.
- Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Rengøringen og vedligeholdelsen må ikke udføres af børn.
- Nedsæk aldrig maskinen i vand.

Korrekt genbrug af dette produkt

Dette symbol på produktet eller i vejledningen indikerer, at det elektriske udstyr ej må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det ikke længere er funktionsdygtigt. Inden for EU er der separate indsamlingssystemer for genbrug af elektriske apparater. Kontakt derfor de lokale myndigheder eller forhandleren for nærmere information.



Champion®

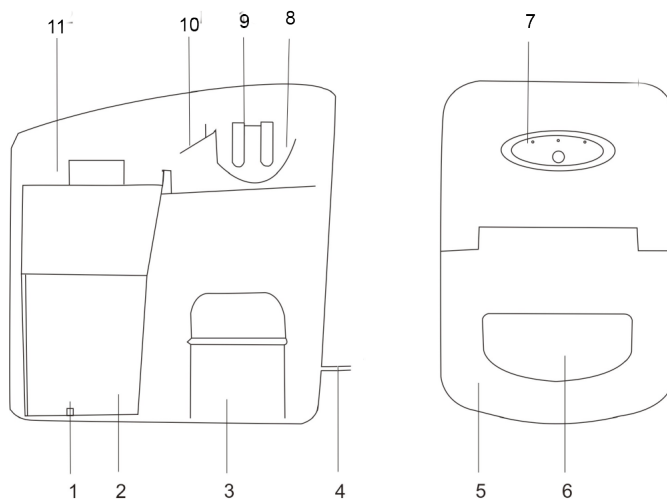
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Beskrivelse

1. Silikontopp
2. Vanntank
3. Kompressor
4. Kontakt og strøm kabel
5. Frontdeksel
6. Vindu
7. Kontrollpanel
8. Dryppskål
9. Fordamper
10. Isbit-øse
11. Isbit-kurv



Spesifikasjoner

Isbit-kapasitet:	10kg / 24 timer
Oppbevaringskapasitet:	600 g
Kapasitet vanntank:	1,7 L
Dimensjoner (B*D*H):	242*358*328mm
Strøm:	AC 220-240V/50Hz

Før førstegangsbruk

- Under transport skal tiltvinkelen ikke være mer enn 45°. Ikke snu isbitmaskinen opp ned da dette kan skade kompressoren og andre systemer.
- Ta av alt av emballasje forsiktig og kontroller at isbitmaskinen er i god stand og uten skade på den eller dens kabel/kontakt.
- Isbitmaskinen skal plasseres horisontalt på en flat overflate. For å sikre korrekt ventilasjon, kontroller at maskinen har 150mm ledig plass over, bak og på sidene. Ikke sett isbitmaskinen nært en ovn, et element eller annen varmekilde.
- Før maskinen brukes første gang, åpne frontdekslet og vent i ca. 2 timer før den startes.
- Sørg for at stikkkontakten er i samsvar med den strømmen som kreves for isbitmaskinen.

Kontrollpanel

- ON/OFF:** Start/Slå av maskinen.
- ADD WATER:** Indikatorlampe lyser og en lang lyd høres. Fyll på vann og trykk på "ON/OFF" og deretter "ON/OFF" igjen for å starte maskinen.
- ICE FULL:** Indikatorlampen lyser og en lang lyd høres når maksimal oppbevaringskapasitet i beholderen har blitt oppnådd. Trykk på "ON/OFF"-knappen for å starte isbitmaskinen igjen når en del av isen har blitt tatt bort fra beholderen.



Brug

- Steg 1:** Åpne lokket og fyll på tanken med vann.
Merk: Sørg for at vannivået i tanken ikke overskrider beholderen.
- Steg 2:** Koble til isbitmaskinen i strømuttaket.
- Steg 3:** Trykk på "ON/OFF"-knappen for å starte isbitmaskinen.
Merk: Under de tre første syklusene kan isbitene være små og noe uregelmessige i størrelse.
- Steg 4:** Om indikatorlampen for "ADD WATER" lyser rødt, ta ut beholderen og fyll på vann i tanken.
- Steg 5:** Trykk deretter på "ON/OFF" for å starte isbitmaskinen igjen.
- Steg 6:** Om indikatorlampen for "ICE FULL" lyser rødt og en lyd høres, ta ut en del eller all is med ved hjelp av isbit-øsen.
Merk: Når beholderen for is er full, tøm den omgående. Ikke la den overfylles.
- Steg 7:** Trykk på "ON/OFF"-knappen for å slå av maskinen.

Vedlikehold

- Rengjør innsiden, isbitbeholderen, vanntanken, isbit-øsen og fordampere ofte. Ved rengjøring kobler du fra enheten og tar bort alle isbiter. Bruk en fortennet oppløsning av vann og eddik for å rengjøre innsiden og utsiden av isbitmaskinen. Ikke spray isbitmaskinen med kjemikalier eller andre emner som syrer, bensin eller olje. Skyll grundig før du bruker maskinen igjen etter rengjøring.
- Hold ventilasjonsåpninger fri fra objekter som hindrer dens luft sirkulasjon. Bruk ikke verktøy eller andre middel for å forsøke påskynde avrimingsprosessen
- Hvis isbitmaskinen brukes for første gang på lenge, kan vannpumpen mislykkes i å pumpe tilstrekkelig med vann pga. blokkering som skyldes luft. Hvis dette inntreffer, tennes indikatorlampen. Trykk på "START"-knappen igjen og isbitmaskinen fungerer som normalt.
- For å sikre isbitenes renhet, bytt vann minst hver 24. time.
- Hvis kompressoren slutter å fungere av ulike grunner, for eksempel for lite vann, for mye is, avslåing etc., ikke start maskinen med én gang. Vent 3 minutter og start den deretter igjen.

NO

Problemsøking

Merk at hvis et strømavbrudd inntreffer på grunn av frakobling av kabelen, eller hvis "OFF"-knappen har blitt trykket inn under en pågående syklus, kan små isbiter danne en blokkering i den automatiske isbit-øsen, hvilket kan få den til å fastne. Hvis dette inntreffer, tas blokkeringen bort ved at man kobler fra isbitmaskinen og deretter tar forsiktig bort blokkeringen ved å trykke øsen mot maskinens bakre del.

Problem	Grunn	Løsning
Kompressoren fungerer ikke optimalt og avgir en summende lyd.	Spenningen er lavere enn anbefalt.	Slå av isbitmaskinen og ikke start den igjen før spenningen tilsvarer den som angis i produktets spesifikasjon.
Indikatoren for lavt vannnivå lyser.	1. Intet vann i tanken. 2. Pumpen er full av luft.	1. Trykk på stoppknappen, fyll på vann, vent 3 minutter og trykk på startknappen for å starte om. Når vannet når fyllingslinjen, vil maskinen starte automatisk. 2. Ta bort silikonpluggen og la en del av vannet renne ut.
Indikatorlampene på displayet lyser ikke.	Ingen strøm/sikring som har gått.	Start strømmen/bytt sikring.
Isbitene er for store og sitter fast i hverandre.	Is fra tidligere sykluser sitter igjen i beholderen.	Slå av isbitmaskinen, start den om igjen når isen i beholderen har smeltet.
Forholdene for isbitmaskinen er optimale, men ingen isbit lages.	Kompressoren fungerer ikke.	Kontakt forhandler eller autorisert serviceverksted.
Indikatorlampene for "ICE FULL" og "ADD WATER" lyser samtidig.	Vannbeholderen blokkeres av en isbit.	Ta bort isbiten under isbit-øsen, dra ut kontakten fra strømuttaket, sett den inn igjen og trykk på "ON/OFF"-knappen. 2 minutter senere starter maskinen automatisk.

ADVARSEL

- Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut av forhandler, autorisert serviceverksted eller annen kvalifisert person for å unngå eventuelle skader.
- Det er normalt at kompressoren når temperaturer på mellom 70-90°C når den brukes, omkringende overflater kan dermed bli veldig varme.
- Ettersom isbitene fryser raskt, kan de oppleves "grumsete". Dette er luft som festner i vannet og påvirker ikke smak eller kvalitet på isbitene.
- Dette produktet får ikke brukes av barn mellom 0-8 år. Produktet får kun brukes av barn over 8 år hvis de er under oppsyn av en eldre person som kan ha ansvar for deres sikkerhet. Produktet kan også brukes av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet hvis de er under oppsyn eller har blitt instruert av en person som er klar over risikoene ved å bruke produktet. Rengjøring og vedlikehold får ikke utføres av barn.
- Barn skal være under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med maskinen.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Senk aldri maskinen ned i vann.

Korrekt gjenvinning av dette produktet

Dette symbolet på produktet eller i bruksanvisningen betyr at det elektriske og elektroniske utstyret skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke lenger brukes. Innenfor EU finnes separate gjenvinningssystemer for avfall. Kontakt lokale myndigheter eller din forhandler for mer informasjon.

 **CHAMPION**

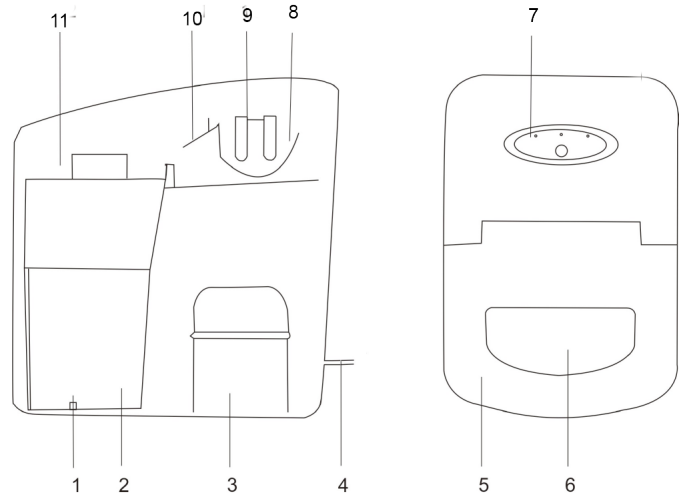
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Kuvaus

1. Silikoninen yläosa
2. Vesisäiliö
3. Kompressori
4. Pistoke ja virtajohto
5. Etukansi
6. Ikkuna
7. Ohjauspaneeli
8. Vesialusta
9. Höyrystin
10. Jääkauha
11. Jääkori



Tekniset tiedot

Jääkapasiteetti:	10kg / 24 tuntia
Säilytyskapasiteetti:	600 g
Vesisäiliön kapasiteetti:	1,7 L
Mitat (L*S*K):	242*358*328mm
Virtalähde:	AC 220-240V/50Hz

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Kuljetettaessa kallistuskulma saa olla enintään 45°. Älä käännä jääpalakoneita ylösalaisin, sillä tämä voi vahingoittaa kompressoria sekä muuta koneistoa.
- Poista kaikki pakkausmateriaali varovasti ja tarkista, että jääpalakone sekä sen virtajohto ja pistoke ovat hyvässä kunnossa ja vahingoittumattomat.
- Jääpalakone on sijoitettava vaakasuoraan tasaiselle pinnalle. Varmistaaksesi hyvän ilmanvaihdon tarkista, että koneen yläpuolelle, sivuille ja taakse jää 150mm vapaata tilaa. Älä sijoita jääpalakoneita uunin, patterin tai minkään muun lämmönlähteen läheisyyteen.
- Ennen koneen ensimmäistä käyttöä avaa etukansi ja odota käynnistymistä noin 2 tuntia.
- Varmista, että pistorasiaksi kapasiteetti vastaa vähintään kahvinkeitin kytkemiseen vaadittavaa sähkövirtaa.

Ohjauspaneeli

- ON/OFF: Käynnistä/Sulje kone.
- ADD WATER: Merkkivalo syttyy ja kuuluu pitkä merkkiäänä. Täytä vedellä ja paina "ON/OFF", jonka jälkeen paina "ON/OFF" toistamiseen käynnistääksesi koneen.
- ICE FULL: Merkkivalo syttyy ja kuuluu pitkä merkkiäänä, kun jääsäiliön maksimikapasiteetti on saavutettu. Poistettuasi osan jäistä säiliöstä paina "ON/OFF"-painiketta käynnistääksesi jääpalakoneen uudelleen.



Käyttö

- Vaihe 1: Avaa kansi ja täytä säiliö vedellä.
Huomioi: Varmista, että säiliössä oleva vesimäärä ei ylitä säiliötä.
- Vaihe 2: Kytke jääpalakone pistorasiaan.
- Vaihe 3: Paina "ON/OFF"-painiketta käynnistääksesi jääpalakoneen.
Huomioi: Kolmen ensimmäisen käyttökierroksen aikana jääpalat saattavat olla pieniä ja kooltaan hieman epäsuunnollisia.
- Vaihe 4: Mikäli "ADD WATER"-merkkivalo palaa punaisena, ota säiliö ulos ja täytä se vedellä.
- Vaihe 5: Paina seuraavaksi "ON/OFF" käynnistääksesi jääpalakoneen uudelleen.
- Vaihe 6: Mikäli "ICE FULL"-merkkivalo palaa punaisena ja kuulet merkkiäänän, poista kauhan avulla joko osa jäistä tai kaikki jäät.
Huomioi: Tyhjennä säiliö välittömästi sen ollessa täysi. Älä anna sen täytyttyä yli.
- Vaihe 7: Paina "ON/OFF"-painiketta sulkeaksesi koneen.

Huolto

- Puhdista sisäpuoli, jässäiliö, vesisäiliö, jääkauha sekä höyrystin usein. Puhdistettaessa irrota virtajohto pistorasiasta ja poista kaikki jääpalat. Käytä laimeaa vesietikkaliuosta puhdistaksesi jääpalakoneen sekä sisä- että ulkopuolelta. Älä suihkuta jääpalakonetta kemikaaleilla tai muilla aineilla kuten hapolla, bensiinillä tai öljyllä. Huuhtelee huolella puhdistuksen jälkeen, ennen kuin käytät konetta uudelleen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot vapaina esineistä, jotka saattavat estää ilmanvirtausta. Älä käytä työkaluja tai muita välineitä sulatamista vauhdittaaksesi.
- Mikäli jääpalakonetta käytetään ensimmäistä kertaa pitkän tauon jälkeen, ilman aiheuttaman tukoksen johdosta vesipumpu saattaa epäonnistua pumppaamaan vettä riittävästi. Mikäli tämä ongelma ilmenee ja merkkivalo syttyy, paina "START"-painiketta uudelleen ja jääpalakone toimii jälleen normaalisti.
- Varmistaaksesi jääpalojen puhtauden vaihda vesi vähintään joka 24. tunti.
- Mikäli kompressorin lakkaa toimimasta eri syistä, kuten liian vähäisen veden, liian jään tai sulkeutumisen johdosta, älä käynnistä laitetta uudelleen. Odota 3 minuuttia ja käynnistä uudelleen.

Vianmääritys

Huomioi, että mikäli virtajohtoa ei ole kytketty oikein tai mikäli "OFF"-painiketta on painettu laitteen ollessa käynnissä, saattaa ilmetä sähkökatkos, jonka seurauksena pienet jääpalat voivat muodostaa tukoksen kauhaan saaden sen jumittumaan paikalleen. Mikäli näin tapahtuu, poista tukos kytkemällä virtajohto pois pistorasiasta ja ottamalla tukos varovasti pois painamalla samalla kauhaa laitteen takaosaa vasten. Käynnistä laite tämän jälkeen uudelleen.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kompressorin ei toimi oikein ja siitä kuuluu suriseva ääni.	Jännite on suositeltua matalampi.	Sulje jääpalakone, äläkä käynnistä sitä uudelleen, ennen kuin jännite vastaa tuotteen teknisissä tiedoissa vaadittua jännitemäärää.
Matalan vesimäärän merkkivalo syttyy.	1. Säiliössä ei ole vettä. 2. Pumppu on täynnä ilmaa.	1. Paina pysäytyspainiketta, täytä vedellä, odota 3 minuuttia ja paina käynnistyspainiketta käynnistääksesi. Veden saavuttaessa täyttörajan jääpalakone käynnistyy automaattisesti. 2. Poista silikonitulppa ja anna osan vedestä valua ulos.
Näytön merkkivalot eivät pala.	Ei virtaa / palanut sulake.	Käynnistä virta / vaihda sulake.
Jääpalat ovat liian suuria ja kiinnittyvät toisiinsa.	Säiliöön on jäänyt jäätä aikaisemmilta käyttökerroilta.	Sulje jääpalakone ja käynnistä uudelleen, kun jäät ovat sulaneet säiliössä.
Kaikki jääpalakoneen olosuhteet ovat kunnossa, mutta jäätä ei valmistu.	Kompressorin ei toimi.	Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai auktorisoituun korjaamoon.
"ICE FULL" sekä "ADD WATER"-merkkivalot palavat samanaikaisesti.	Jääpala on tukkinut vesisäiliön.	Poista jääpala jääkauhan alta, vedä pistoke irti pistorasiasta, työnnä se takaisin pistorasiaan ja paina "ON/OFF"-painiketta. 2 minuutin päästä laite käynnistyy automaattisesti.

VAROITUS

- Mikäli virtajohto on vahingoittunut, se on vaihdettava jälleenmyyjän, auktorisoidun korjaamon tai muun pätevän henkilön toimesta, jotta mahdollisilta vahingoilta vältytään.
- On normaalia, että kompressorin saavuttaa käytettäessä 70-90°C lämpötilan ja ympärillä olevat pinnat voivat tästä syystä kuumua.
- Koska jääpalat jäätyvät nopeasti, ne saattavat näyttää "sameilta". Ilma kiinnittyy veteen, eikä tämä vaikuta jääpalojen makuun tai laatuun.
- 0-8 vuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta vanhemman henkilön valvonnassa, joka vastaa heidän turvallisuudestaan. Tuotetta voivat käyttää myös henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, mikäli he ovat tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä tietoisien henkilön valvonnassa tai opastamia. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lapsia on vahdittava ja varmistettava, etteivät he leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.

Tämän tuotteen kierrättäminen

Tämä symboli tuotteessa tai käyttöohjeissa merkitsee, että käytöstä poistettavat sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä muusta kotitalousjätteestä erillään. EU:n sisällä näille jätteille on erillinen kierrätysjärjestelmä. Saadaksesi lisätietoja ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai jälleenmyyjääsi.

 **CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

